

# Tulkkipalvelujen kehitystyötä Uudellamaalla

Keskitetty hankinta seutuyhteistyönä  
&  
käytännön uudistuksia

Uudenmaan erityispalvelut -kuntayhtymä

Projektipäällikkö Timo Heiskala

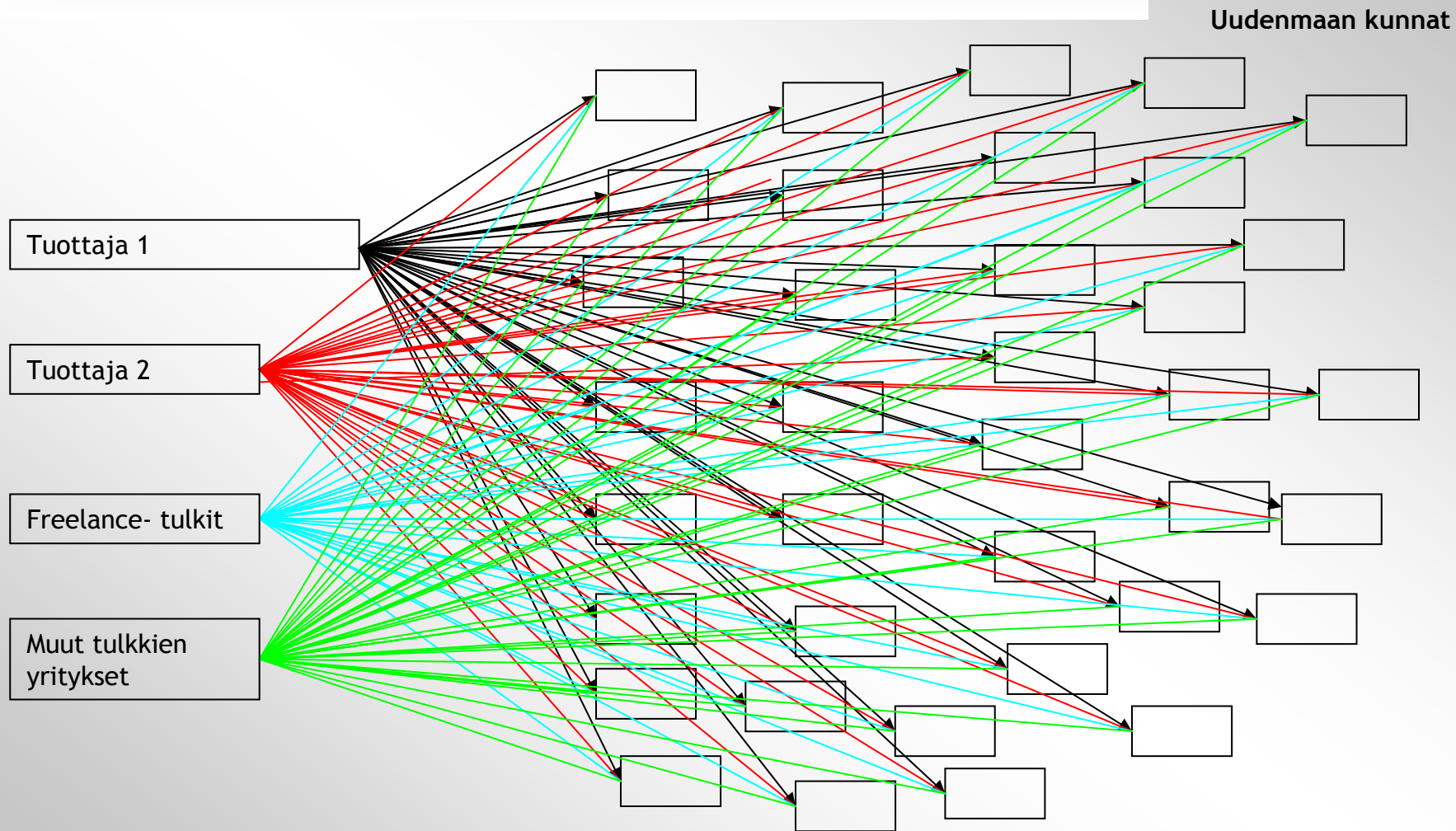
# Vammaispalvelulain tarkoittama tulkkipalvelu

- Koko maassa n. 3200 tulkkipalvelun käyttäjää  
(Vammaispalvelut kunnissa, Suomen kuntaliiton julkaisuja 2001)
  - 70% asiakkaista työikäisiä
  - 10% asiakkaista sai tulkkausta opiskelun vuoksi
  - Uudellamaalla n. 1000 -1200 asiakasta
  - Tulkkipalvelun ”liikevaihto” Uudellamaalla n. 3 M€/vuosi
- Puhevammaisia käyttäjiä Uudellamaalla vain muutamia kymmeniä
  - Määrä kasvussa, kun palvelun tarjonta organisoituu
  - Tarkennettu tarjouspyyntökierros tänä syksynä

# Tulkkipalvelun ongelmia - miksi uudistusta tarvittiin?

- Tulkkia ei saa silloin, kun sitä tarvitsee
  - Tulkkeja liian vähän, tarjonta epätasaisesti jakaantunut
  - Iltaisin ja viikonloppuisin vaikea tilanne
- Tasa-arvoisuus yhteiskunnassa ei toteudu
  - Vaikuttaminen sidoksissa tulkkitunteihin
  - Rajatut uramahdollisuudet, opiskelutulkkeja ei ole tarjolla
- Alan vaihtuvuus suurta - työvoimaa vaikea saada ja pitää
  - Alan vaihto yleistä, jopa 60% työvoimasta
  - Freelance-tulkin työoikeudellisen aseman turvattomuus yhtenä syynä

# Rahaliikenne ennen uudistusta



# Hankinta seutuyhteistyönä

- Uudenmaan kuntien Hankintapiiritoimikunta ja Helsinki suorittivat avoimen hankintamenettelyn mukaisen kilpailutuksen (laki julkisista hankinnoista)
- Viittomakielen tulkkipalvelun tuottajien kilpailutus päättyi 31.5.05
  - Valittiin tuottajat (Via, Sign Line Oy, Omnivis ym.)
- Välityspalvelun tuottajaksi valittiin NovaCall Oy
  - Palvelussa vakavia puutteita
  - Sopimus purettu 31.5.06 klo 24:00 alkaen
- Nyt VÄLITYS toimii kuntien järjestämänä, omana toimintana
  - Käytännössä Uudenmaan erityispalvelut kuntayhtymän kautta
  - Välitystoiminta alkoi 1.6.06 klo 9:00

# Tilanne nyt

- Tulkkivälitys kuntien omana toimintana alkoi 1.6.06 klo 9:00
- Kunnalla mahdollisuus järjestää ko. palvelu omana toimintana tai ostamalla - nyt päädytty omaan toimintaan
  - Käytännön toteutus Uudenmaan erityispalvelut -kuntayhtymän kautta
- Etuja:
  - Koko palveluketju kuntien hallussa tilauksesta laskutukseen
  - Selkeä toimintamalli sekä tuottajiin että maksajiin päin
    - Kilpailutusjärjestyksen toteutuminen = kokonaisedullisuus
  - Asiakkaalle taataan palvelun toimivuus
    - Idea yhdestä tilauspisteestä saatetaan käytäntöön
    - Asiakasprofiilista todellista, henkilökohtaista hyötyä
    - Uudet, helpommat tilaustavat käyttöön

# Tilaaminen käytännössä

## ● Uudet tilausnumerot 1.6.2006 alkaen:

### ● Puhelimella

- **020 7969 860** (arkisin 9 – 15)

### ● Tekstiviestillä

- **020 7969 861**

### ● Tekstipuhelimella

- **020 7969 862**

### ● Faksilla

- **020 7969 863**

### ● Sähköpostilla

- [tulkkitylaus@uep.fi](mailto:tulkkitylaus@uep.fi)

Webkameratilaus

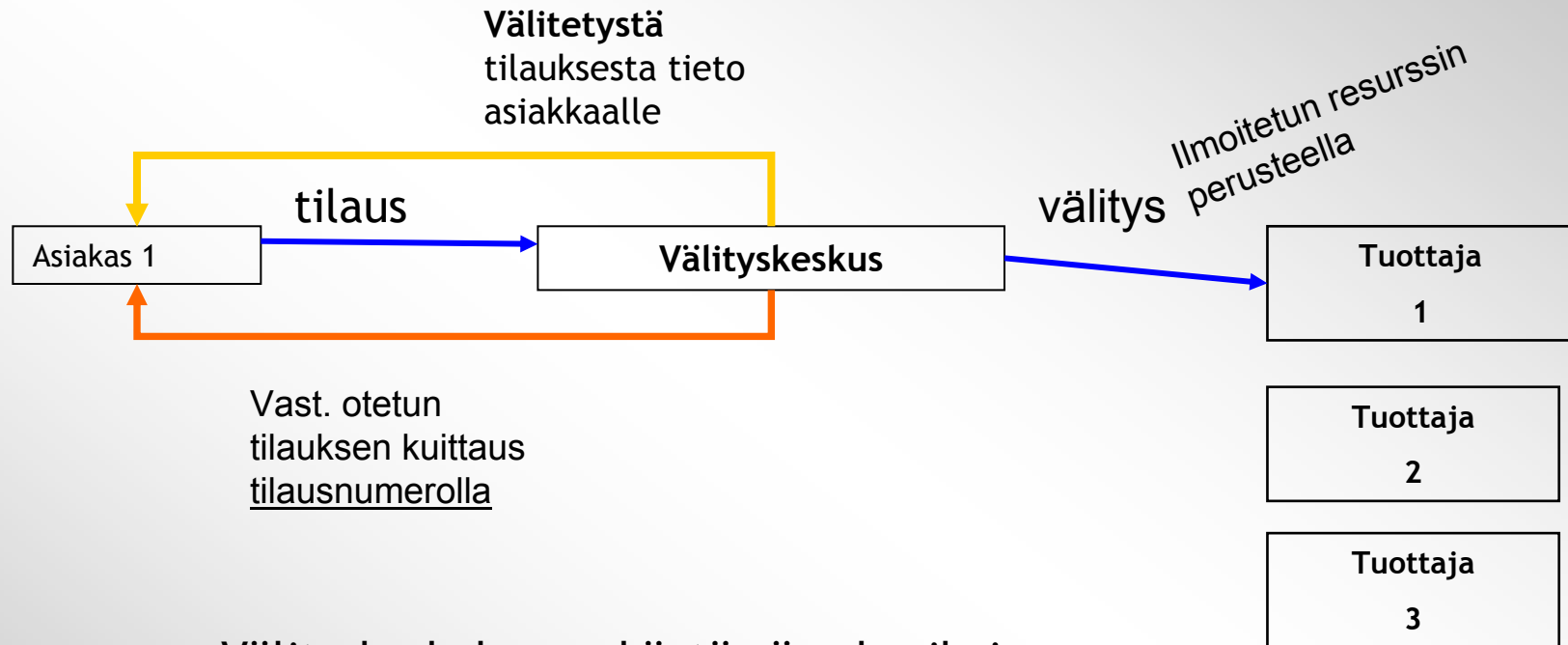
&

Internet-lomake

&

Asiakasvastaanotto tulossa

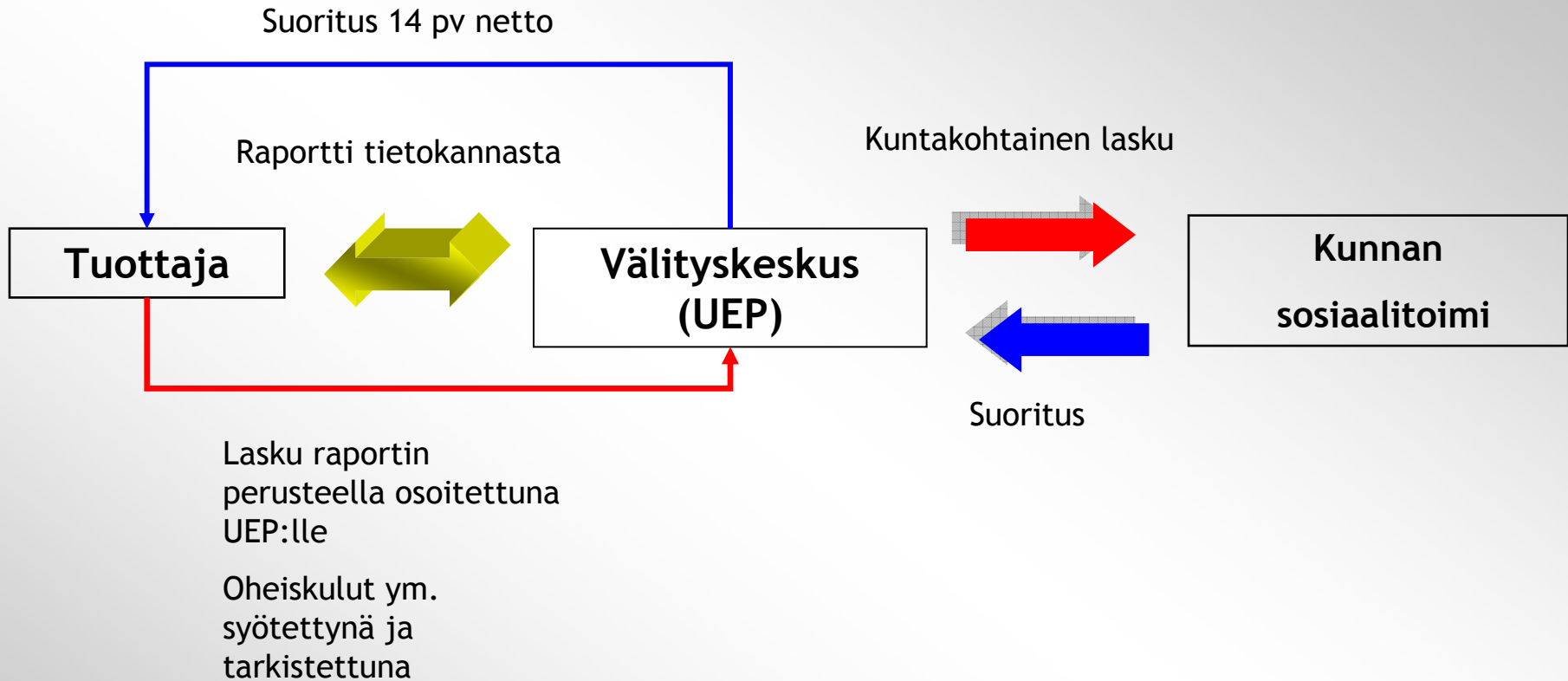
# Tulkkitilaus käytännössä



Välityskeskuksessa käytössä nykyaikainen välitysohjelmisto; tuottajat käyttävät samaa tietokantaa

Tulkeista ja asiakkaista profiilit, joiden avulla toimitaan

# Yksinkertaistettu laskutusprosessi



# Lisätietoja?!



- Projektipäällikkö Timo Heiskala  
Uudenmaan erityispalvelut kuntayhtymä



**020 762 7050**



**timo.heiskala@uep.fi**